



Lidso lietuvių bendruomenė mini 15 metų sukaktį: programos pažiba - komedija apie dvikalbystę

Lidso (*Leeds*) lietuvių bendruomenė ruošiasi ypatingai šventei - savo gyvavimo 15-ajam jubiliejui. Spalio 17 d. šventės dalyvių laukia turininga programa, kurios kulminacija taps Lidso savanorių teatro sukurto spektaklio - komedijos „Dvikalbystės stebuklai arba trispalviai cepelinai“ premjera. Jį režisavo profesionali teatro pedagogė, knygų ir paskaitų apie dvikalbystę autorė Loreta Vilkytė, o vaidina Lidso lituanistinės mokyklos mokytojos. Spektaklio kūrėjos su Pasauliolietuvis.lt skaitytojais pasidalino jo kūrimo istorija.

Ana Vengrovskaja | Pasauliolietuvis.lt

Skrydis lėktuve ir komedijos gimimas

Lėktuvas skrenda aukštai virš debesų, kryptis - Vilnius. Keleivių dėmesį patraukia scena: mama kantriai bando įtikinti dukrą ištarti kelis lietuviškus žodžius. Aplinkiniai skyla į dvi stovyklas - vieni žavisi mamos kantrybe, kiti piktinasi, kad vaikas nekalba lietuviškai. Tuo lėktuvu keliavo ir penkiolika metų Klaipėdos S. Dacho mokykloje teatro pedagoge dirbusi, vėliau į Jungtinę Karalystę gyventi išvykusi Loreta Vilkytė. Jai šis skrydžio epizodas taip giliai įstrigo atmintyje, kad pamažu išaugo į nuotaikingą pjesę apie tapatybę, dvikalbystę ir emigracijoje

išsibarsčiusias šeimas.

„Mamytė prašo: sakyk „močiutė mylima“, „močiutė mylima“ – kartoja. O mergaitė taip nenori, nori klausytis muzikos, saldinius lupa, mamai sunkiai sekasi. Žmonės atsiliepia: „Oi, šaunuolė mama, kad mokina.“ O kitas sako: „O ko išvis į Lietuvą važiuoja, jeigu dar neišmokino?“ Tokia dviprasmybė iš visų pusių. Man labai įsiminė tai, kad kiekvienas iš savo varpinės barškino, kas papuola“, – prisimindama pjesės užuomazgas pasakoja L. Vilkytė.



Spektaklio režisierė Loreta Vilkytė | Asmeninio archyvo nuotr.

Šią patirtį režisierė išvystė į pjesės siužetą, o vėliau, bendruomenėje kilus idėjai atgaivinti per Covid-19 veiklą sustabdžiusį Lidso (*Leeds*) savanorių teatrą, pasiūlė savo kūrinį. Spektaklio scenarijus papildytas jau repeticijų metu – bendradarbiaujant su aktorėmis.

Po beveik pusmečio repeticijų spektaklio „Dvikalbystės stebuklai arba trispalviai cepelinai“ premjera įvyks spalio 17 d. Lidso lietuvių bendruomenės 15-ojo jubiliejaus proga.

Nesiekia moralizuoti

Daugeliui užsienyje gyvenančių šeimų gimtoji kalba neretai tampa uždara namų erdvės tema, o kartais – ir įtampos šaltiniu tarp skirtingų kartų. Režisierė L. Vilkytė pabrėžia, kad teatro repeticijomis aktoriams, o pačiu spektakliu žiūrovams siekia sulaužyti šiuos rėmus ir išnešti lietuvių kalbą iš siauro buitinio rato į viešumą.

Be to, diasporoje dažnai linkstama apie gimtąją kalbą kalbėti kaip apie tam tikrą trapią „muziejinę vertybę“, kurią būtina žūtbūt išsaugoti. Tačiau spektaklio kūrėjai nusprendė pasirinkti kitą kelią – parodyti, kad lietuvių kalba galima tiesiog gyventi, ieškoti, nagrinėti ir kartu juoktis čia ir dabar. Režisierė ir aktorės sako nenorinčios pamokslauti ar moralizuoti, pjesėje nesiekiama iškelti griežtų reikalavimų ar primesti elgesio taisyklų. Kaip teigia L. Vilkytė, spektakliu nesiekiama pakeisti šeimos pasirinkimų, o norima, kad žiūrovai su šypsena pažvelgtų į situacijas, kurios yra mūsų kasdienybės dalis.



Spektaklio režisierė ir aktorės | Asmeninio archyvo nuotr.

„Mes tikrai nekeliam vėliavos „kalbėkite tik lietuviškai“. Būkite laimingi su visom kalbom, kiek ir kaip jum išeina“, – paaiškina režisierė. – Norėčiau, kad mes

būtumėm pirmiausia suprastos – kad tai, ką vaidinom per repeticijas, suprastu būtent taip, o ne kitaip. Jei tam tikrais momentais skambės juokas, o kitu metu bus pauzės – būsim labai laimingos, nes mes pasiekėm savo tikslą. Taip pat norim džiaugtis lietuvių kalba ir švęsti kartu su bendruomene“, – sako pašnekovė.

Jai pritaria mamos, „influencerės“ Ernestos vaidmens atlikėja Asta Jameike.

„Paantrinsiu Loretai – nenoriu, kad kažkas įsižeistų ir pagalvotų, kad mes šaipomės – tikrai ne. Norim tik suteikti gerų emocijų, kad pasijuoktų, pabūtumėm kartu. Ir prisimintumėm, suprastumėm, kokia svarbi lietuvių kalba yra mums. O jeigu spektaklis paskatins suprasti, kad jų vaikui reikia mokytis lietuvių kalbos, tai bus nuostabu“, – sako Jungtinės Karalystės lietuvė.



„Influencerės“ Ernestos vaidmens atlikėja Asta Jameike | Asmeninio archyvo nuotr.

Atpažins save ir realias situacijas

Spektaklio kūrėjos sutaria, kad kai kurios gyvenimiškos situacijos nereikalauja jokio vertinimo, ir rekomenduoja į jas pasižiūrėti su žiupsneliu humoro.

„Svarbu, kad žiūrovai išsineštų gerą emociją, pasijuoktų iš tų tikrai kiekvienam matytų situacijų tiek lėktuvuose, tiek ir grįžus į Lietuvą... Spektaklis pabandys atspindėti tai, kas ir taip vyksta gyvenime, tiesiog pažiūrėti į visą tai per humoro prizmę“, – pasakoja profesorės Dugnės Dugnas vaidmens atlikėja Karolina Skilinskė.

Visažinę kaimynę Adelę vaidinanti Neringa Sabonytė mano, kad kiekvienas žiūrovas vienoje ar kitoje situacijoje atpažins save.

„Norėčiau, kad kiekvienas pamatytų save, nes, manau, kiekvienas gyvenantis užsienyje tikrai kartais su vaikais ir angliškai pakalba, ir pamiršta kai kuriuos lietuviškus žodžius. Manau, kad kiekvienas pamatys dalelę savęs ir smagiai iš to pasijuoks. Galbūt pamoką kažkokią išmoks... Turėsime gerą laiką“, – šypsosi aktorė.



Spektaklio akimirka | Asmeninio archyvo nuotr.

Jungiamąją grandimi tarp scenos ir žiūrovų taps pasakotojos vaidmenį atliksianti Vanda Lopšaitienė. Ji tikisi, kad komedija suteiks ir erdvės apmąstymams:

„Spektaklyje kalbu tai, kas man visą gyvenimą rūpi. Man atrodo, kad auditorijai

turėtų būti smagu žiūrėti, nes mums yra smagu vaidinti. O jeigu prisimindamas spektaklį parėjęs namo kas nors pagalvos: „O gal ir mano vaikas su močiute nelabai susikalba?“, tai bus didelis plusas.“

Taip pat spektaklyje kuriami atsidavusios močiutės Elenos, kurios vaidmenį atlieka Jolanta Keseriauskaitė, ir anūkės Madison, kurią įkūnija Sara Madland, personažai. Scenografija ir viršelio iliustracija rūpinosi Saulė Rusytė.









**Šis bendruomenės teatras kviečia į KOMEDIJĄ DVIKALBYSTĖS STEBUKLAI ARBA
TRISPALVIAI CEPELINAI**

Leeds Caribbean and African Centre 10 Laycock PI LS7 3JA
2026m. **Spalio 17d. 18val.**



Bietai nemokami, bet įsivyti juos **BŪTINA:**

<https://leedslietuviai.co.uk/estore/lidso-lietuviu-bendruomenes-15-metu-gimtadienio-vakarone>





Spektaklio repeticijų akimirkos | Asmeninio archyvo nuotr.

Sėkmingas „tėvelių dienos“ testas

Pasiruošimas premjerai truko apie pusmetį. Visos spektaklio aktorės yra Lidso lituanistinės mokyklos mokytojos, auginančios ir savo vaikus, tad repeticijoms jos ieškojo kiekvienos laisvos minutės tarp darbų, pamokų ir asmeninių veiklų. Dekoracijas ir sceninius įvaizdžius taip pat kūrė pačios.

Aktorės jau spėjo išbandyti žiūrovų reakciją – Lituanistinės mokyklos Tėvelių dienos metu jos pademonstravo trumpą spektaklio ištrauką. Pamačiusios, kaip salė prapliupo juoktis būtent tose vietose, kur ir buvo numatyta, kūrėjos įgijo pasitikėjimo savo jėgomis.

15 metų Lidso lietuvių bendruomenės kelias

Spektaklio premjera taps svarbiausiu Lidso lietuvių bendruomenės 15-ojo gimtadienio šventės akcentu. Septynerius metus bendruomenei vadovaujanti pirmininkė Rūta Kisio džiaugiasi 2011 metais įkurtos organizacijos branda ir pasiekimais:

„Bendruomenė užaugo iki paauglystės metų bei tapo kaip didelė giminė. Mokykla nuo 5 mokinių išaugo iki virš 60 mokinių ir 7 mokytojų. Mūsų stiprybė yra vienybė, kai visos veiklos yra kartu – mokykla, bendruomenė. Bendruomenės nariams linkiu stiprybės ir vienybės, išlikti vieningiems dar daugelį metų“, – sako bendruomenės vadovė.



15 METŲ
KARTU

Grižtu LT

FORUMAS

KRYPTIS-LIETUVA

Svečiai: Grižtu LT



**Gabrielius
Liaudanskas -
Svaras**



**Simona
Liaudanskienė**



**Eglė
Skupienė**

2026 m. spalio 17 d.

11:00 - 13:00 val.

**Leeds Caribbean &
African Centre CIC**

10 Laycock Pl, Leeds LS7 3JA

Renginys nemokamas, tačiau savanoriškos aukos mūsų bendruomenės veiklai bus labai laukiamos

Projektas iš dalies finansuojamas Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos lėšomis



LIETUVOS RESPUBLIKOS
UŽSIENIO REIKALŲ
MINISTERIJA



GLOBALI LIETUVA

Ji pasakoja, kad jubiliejinių metų renginiai prasidėjo dar vasarą 15 km žygiu „Peak District“ parke.

Šventinis spalio 17 d. rytas prasidės forumu „Kryptis - Lietuva“, kuriame dalyvaus Gabrielius Liaudanskas-Svaras, Simona Liaudanskienė, į Lietuvą grįžusios

bendruomenės narė Eglė Skupienė ir buvusi bendruomenės pirmininkė Jelena Masiukė, „GrįžtuLT“ atstovai.

Vakaro kulminacija taps teatro spektaklio premjera.

„Vakaro pagrindinis akcentas bus Lidso savanorių teatro spektaklis komedija – Loretos Vilkytės režisuoti „Dvikalbystės stebuklai arba trispalviai cepelinai“. Aktorės repetuoja bene pusę metų ir labai ruošiasi: pačios pasirūpino ir dekoracijomis, ir sceniniais įvaizdžiais. Į vaidmenis įsijautė stipriai – tai bus profesionaliausiai pastatytas spektaklis iš visų, kada nors sukurtų mūsų bendruomenės“, – reziumuoja R. Kisio.

Renginys žiūrovams yra nemokamas, tačiau bilietus būtina iš anksto rezervuoti bendruomenės [svetainėje](#).

The poster is divided into three main sections. The left section, titled 'FORUMAS KRYPTIS-LITUVA', is for 11:00 - 13:00 and features speakers Gabrielius Liaudanskas-Svaras, Simona Liaudanskienė, and Eglė Skupienė. The middle section, titled 'ŠVENČIAME 15 METŲ kartu', is for 2026 m. spalio 17 d. at the Leeds Caribbean & African Centre CIC. The right section, titled 'VAKARONĖ 18:00 val.', features the Leeds Community Theatre production 'Dvikalbystės stebuklai arba trispalviai cepelinai' and the band 'Ratliai'.

FORUMAS
KRYPTIS-LITUVA
11:00 - 13:00 val.
Svečiai: GrįžtuLT

Gabrielius Liaudanskas - Svaras
Simona Liaudanskienė
Eglė Skupienė

ŠVENČIAME 15 METŲ kartu
15 metų bendrystės, kultūros ir veiklos!
2026 m. spalio 17 d.
Leeds Caribbean & African Centre CIC
10 Laycock Pl, Leeds LS7 3JA

Renginys nemokamas, tačiau savanoriškos aukos mūsų bendruomenės veiklai bus labai laukiamos
Projektas iš dalies finansuojamas Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos lėšomis

VAKARONĖ
18:00 val.
Leeds bendruomenės teatro spektaklio/komedijos "Dvikalbystės stebuklai arba trispalviai cepelinai" premjera
Vakaronė su kapela "Ratliai" iš Lietuvos
Bendruomenės sriuba, užkandžiai ir tortas

ŠOKIAI, DAINOS, GERA NUOTAIKA ŠVĘSKIME KARTU!



**LEEDS bendruomenės teatras kviečia į KOMEDIJĄ DVIKALBYTĖS STEBUKLAI ARBA
TRISPALVIAI CEPELINAI**

KUR? Leeds Caribbean and African Centre 10 Laycock PI LS7 3JA
Kada? 2026m. **Spalio 17d. 18val.**

Bilietai nemokami, bet įsigyti juos **BŪTINA:**

<https://leedslietuviai.co.uk/estore/lidso-lietuviu-bendruomenes-15-metu-gimtadienio-vakarone>



LITUOVOS RESPUBLIKOS
UŽSIENIO REIKALŲ
MINISTERIJA

Projektas „Pasaulio Lietuva.“

Jei norėtumėte publikuoti straipsnį prašome nekeisti straipsnio pavadinimo, nurodyti informacijos šaltinį, autorių ir projekto pavadinimą.